
THE APPRENTICESHIP AND CERTIFICATION ACT
(C.C.S.M. c. A110)

Trade of Electrologist Regulation, amendment

Regulation 163/2020
Registered December 18, 2020

Manitoba Regulation 105/2006 amended
1 The Trade of Electrologist Regulation, Manitoba Regulation 105/2006, is amended by this regulation.

2 Section 1 is amended

(a) by repealing the definition "authorization";

(b) in the definition "general regulation" by striking out "Apprenticeship and Trades Qualifications — General Regulation, Manitoba Regulation 154/2001" and substituting "Apprenticeship and Certification — General Regulation, Manitoba Regulation 154/2001";

(c) in the definition "journeyperson" by striking out "both a certificate of qualification and an authorization" and substituting "a certificate of qualification"; and

LOI SUR L'APPRENTISSAGE ET LA
RECONNAISSANCE PROFESSIONNELLE
(c. A110 de la C.P.L.M.)

**Règlement modifiant le Règlement sur le
métier d'électrolyste**

Règlement 163/2020
Date d'enregistrement : le 18 décembre 2020

Modification du R.M. 105/2006
1 Le présent règlement modifie le Règlement sur le métier d'électrolyste, R.M. 105/2006.

2 L'article 1 est modifié :

a) par suppression de la définition d'« autorisation »;

b) dans la définition de « compagnon », par substitution, à « à la fois d'un certificat professionnel et d'une autorisation », de « d'un certificat professionnel »;

c) dans la définition de « droits réglementaires », par substitution, à « Règlement sur le tarif des droits d'apprentissage et de qualification professionnelle, R.M. 161/2001 », de « Règlement sur le tarif des droits d'apprentissage et de reconnaissance professionnelle de 2019, R.M. 92/2019 »;

(d) in the definition "prescribed fee" by striking out "Apprenticeship and Trades Qualification Fees Regulation, Manitoba Regulation 161/2001" and substituting "Apprenticeship and Certification Fees Regulation, 2019, Manitoba Regulation 92/2019".

d) dans la définition de « règlement général », par substitution, à « Règlement général sur l'apprentissage et la qualification professionnelle, R.M. 154/2001 », de « Règlement général sur l'apprentissage et la reconnaissance professionnelle, R.M. 154/2001 ».

3 Section 5 is amended

(a) in the part before clause (a) of the English version, by striking out "he or she" and substituting "the person";

(b) in clause (a), by striking out "authorization" and substituting "certificate of qualification"; and

(c) in clause (c) of the English version, by striking out "his or her" and substituting "their".

3 L'article 5 est modifié :

a) dans le passage introductif de la version anglaise, par substitution, à « he or she », de « the person »;

b) dans l'alinéa a), par substitution, à « d'une autorisation », de « d'un certificat professionnel »;

c) dans l'alinéa c) de la version anglaise, par substitution, à « his or her », de « their ».

4 The following is added after section 5:

Transition — valid authorization deemed certificate

5.1 A person who holds a valid authorization to practice in the trade on the day before this section comes into force is deemed to hold a valid certificate of qualification.

4 Il est ajouté, après l'article 5, ce qui suit :

Disposition transitoire — autorisation valide réputée être un certificat

5.1 Les personnes qui sont titulaires d'une autorisation valide pour l'exercice du métier la veille de l'entrée en vigueur du présent article sont réputées être titulaires d'un certificat professionnel valide.

5 Clause 6(c) of the English version is amended by striking out "he or she is" and substituting "they are".

5 L'alinéa 6c) de la version anglaise est modifié par substitution, à « he or she is », de « they are ».

6 Subsection 7(1) is amended by adding "executive" before "director".

6 Le paragraphe 7(1) est modifié par substitution, à « directeur », de « directeur général ».

7 Subsection 9(1) is amended

(a) by adding "executive" before "director" wherever it occurs; and

(b) in the English version, by striking out "he or she requests credit" and substituting "credit is requested".

7 Le paragraphe 9(1) est modifié :

a) par substitution, à « directeur », de « directeur général »;

b) dans la version anglaise, par substitution, à « he or she requests credit », de « credit is requested ».

8 Section 10 is repealed.

9 The following provisions are amended by adding "executive" before "director" wherever it occurs:

(a) section 11;

(b) subsections 12(1) and (3);

(c) section 13 in the part before clause (a).

10 Sections 14 to 16 are repealed.

11(1) Subsection 17(1) is amended

(a) in the part before clause (a), by adding "executive" before "director";

(b) in clause (a) of the French version, by striking out "examen prescrit" and substituting "examen réglementaire";

(c) in clause (b), by adding "executive" before "director"; and

(d) by adding "or" at the end of clause (a), striking out "or" at the end of clause (b) and repealing clause (c).

11(2) Subsection 17(2) is amended by adding "executive" before "director".

11(3) Subsection 17(4) is amended by striking out "with the director at least 30 days before his or her" and substituting "with the executive director at least 30 days before the".

12 Section 18 is amended

(a) in the section heading, by striking out "Authorizations" and substituting "Certificates"; and

(b) by striking out "his or her valid authorization" and substituting "a valid certificate of qualification".

8 L'article 10 est abrogé.

9 Les dispositions qui suivent sont modifiées par substitution, à « directeur », à chaque occurrence, de « directeur général » :

a) l'article 11;

b) les paragraphes 12(1) et (3);

c) le passage introductif de l'article 13.

10 Les articles 14 à 16 sont abrogés.

11(1) Le paragraphe 17(1) est modifié :

a) dans le passage introductif, par substitution, à « directeur », de « directeur général »;

b) dans l'alinéa a) de la version française, par substitution, à « examen prescrit », de « examen réglementaire »;

c) dans l'alinéa b), par substitution, à « directeur », de « directeur général »;

d) par abrogation de l'alinéa c).

11(2) Le paragraphe 17(2) est modifié par substitution, à « directeur », de « directeur général ».

11(3) Le paragraphe 17(4) est modifié par substitution, à « directeur », de « directeur général ».

12 L'article 18 est modifié :

a) dans le titre, par substitution, à « autorisations », de « certificats »;

b) dans le texte, par substitution, au passage qui suit « sur demande », de « son certificat professionnel valide, son permis temporaire ou une preuve de son statut d'apprenti ».

13 Section 19 is replaced with the following:

Cancellation or suspension of certificate, etc.

19 The executive director may cancel or suspend a person's certificate or temporary permit if the executive director is of the opinion that the person is practising in the trade in contravention of the Act or any regulation made under the Act.

13 L'article 19 est remplacé par ce qui suit :

Annulation ou suspension des certificats et des permis temporaires

19 Le directeur général peut annuler ou suspendre un certificat ou un permis temporaire s'il est d'avis que son titulaire exerce le métier ou la sous-catégorie du métier en contravention avec la *Loi* ou un règlement pris en vertu de cette loi.

14 Section 20 is repealed.

14 L'article 20 est abrogé.

December 17, 2020
17 décembre 2020

**Apprenticeship and Certification Board/
Pour la Commission de l'apprentissage et de la reconnaissance professionnelle,**

Harvey Miller
Chair/président

APPROVED/APPROUVÉ

December 17, 2020
17 décembre 2020

**Minister of Economic Development and Training/
Le ministre du Développement économique et de la Formation,**

Ralph Eichler